

Bodenauslaufventile

Bottom outlet valves



Bodenauslaufventile

Bottom outlet valves

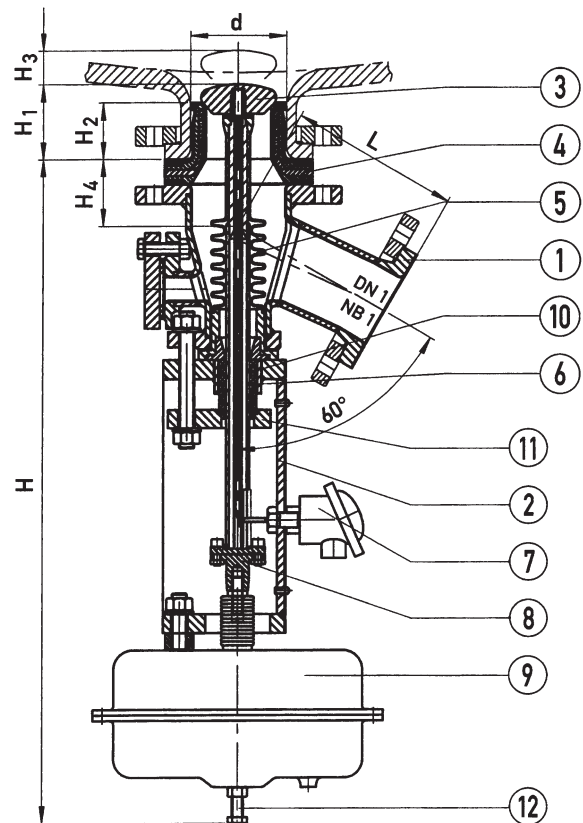
Bezeichnung	Blatt
Bodenauslaufventil (60°), spaltfrei mit Pneumatik-Antrieb	1
Bodenauslaufventil (60°), spaltfrei mit seitlich versetztem Pneumatik-Antrieb	2
Bodenauslaufventil (60°), spaltfrei mit Handantrieb	3
Bodenauslaufventil (60°), mit Handantrieb	4
Bodenauslaufventil (60°), mit Pneumatik-Antrieb	5
Bodenauslaufventil (60°), mit seitlich versetztem Pneumatik-Antrieb	6
Bodenauslaufventil (45°), mit Pneumatik-Antrieb	7
Bodenauslaufventil (60°), FireSafe mit Pneumatik-Antrieb	8
Bodenauslaufventil (60°), Blockflansch mit Pneumatik-Antrieb	9

Description	Sheet
Bottom outlet valve (60°), gap free with pneumatic actuator	1
Bottom outlet valve (60°), gap free with lateral pneumatic actuator	2
Bottom outlet valve (60°), gap free with handwheel	3
Bottom outlet valve (60°), with bellow, Type VBF-60	4
Bottom outlet valve (60°), with pneumatic actuator	5
Bottom outlet valve (60°), with lateral pneumatic actuator	6
Bottom outlet valve (45°), with pneumatic actuator	7
Bottom outlet valve (60°), FireSafe with pneumatic actuator	8
Bottom outlet valve (60°), block flange with pneumatic actuator	9

Bodenauslaufventil (60°) spaltfrei mit Pneumatik-Antrieb

Bottom outlet valve (60°) gap free with pneumatic actuator

- | | | |
|---|---|--|
| ① | Gehäuse | Housing |
| ② | Kopfstück | Headpiece |
| ③ | Dichtkegel | Plug |
| ④ | Ventilsitz | Valve seat |
| ⑤ | Faltenbalg | Bellow |
| ⑥ | Spindel | Spindle |
| ⑦ | Anschlusskopf
für Temperatur-
messung | Connection
for temperature
probe |
| ⑧ | Kupplung | Coupling |
| ⑨ | Pneumatik-Antrieb | Pneumatic actuator |
| ⑩ | Stopfbuchspackung | Packing |
| ⑪ | Stopfbuchsflansch | Gland flange |
| ⑫ | Notöffnung | Emergency opening |



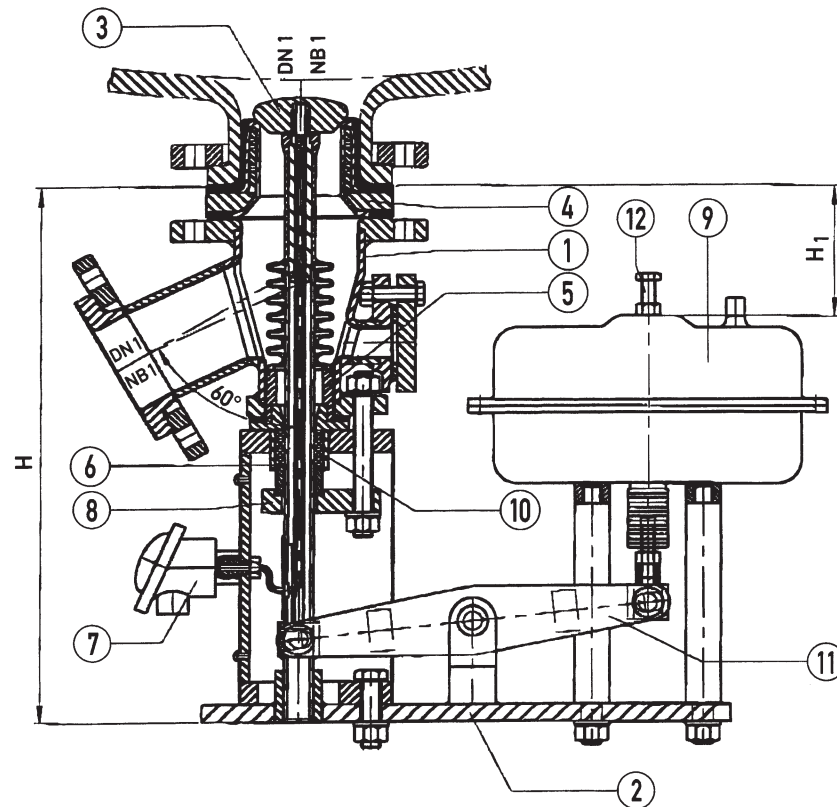
DN / DN ₁	NB / NB ₁	H	H ₁	H ₂	H ₃	H ₄	L	d
80 / 50	3" / 2"	660	70	52	35	55	145	79 - 83
100 / 80	4" / 3"	700	80	60		70	180	99 - 103
150 / 100	6" / 4"	715	100	72		75	200	150 - 154

Einsetzbar bei -60 °C bis +200 °C und Betriebsdrücken von -1 bis +10 bar. Spaltfreie Ausführung. Der Dichtsitz ist aus PFA mit Stahlkern, der Dichthut aus PTFE mit integrierter Dichtung. Der Faltenbalg mit 6 Falten ist aus TFM 1600 gefertigt. Die Abdichtung des Faltenbalges erfolgt im Ventilgehäuse mit einem FEP-ummantelten O-Ring. PT 100 ist während des Betriebes wechselbar. Spülstutzen sind serienmäßig vorhanden. Antrieb aus Edelstahl mit Notöffnung.

Temperature range from -60 °C to +200 °C (-76 °F to 392 °F) and operating pressures from -1 up to +10 bar. Gap free construction. The valve seat is made of PFA with a steel core and integrated gasket (PTFE). The bellow is made of TFM 1600 with 6 convolutions. The sealing of the bellow in the valve is with a FEP-encapsulated O-ring. The PT 100 can be replaced without dismantling the valve. Flushing nozzle provided as standard. Actuator made of stainless steel with emergency opening.

Bodenauslaufventil (60°) spaltfrei mit seitlich versetztem Pneumatik-Antrieb

Bottom outlet valve (60°) gap free with lateral pneumatic actuator



- | | | | |
|---|--|---------------------|--------------------|
| ① Gehäuse | Housing | ⑧ Stopfbuchsflansch | Gland flange |
| ② Grundplatte | Base plate | ⑨ Pneumatik-Antrieb | Pneumatic actuator |
| ③ Dichtkegel | Plug | ⑩ Stopfbuchspackung | Packing |
| ④ Ventilsitz | Valve seat | ⑪ Hebel | Lever |
| ⑤ Faltenbalg | Bellow | ⑫ Notöffnung | Emergency opening |
| ⑥ Spindel | Spindle | | |
| ⑦ Anschlusskopf
für Temperatur-
messung | Connection
for temperature
probe | | |

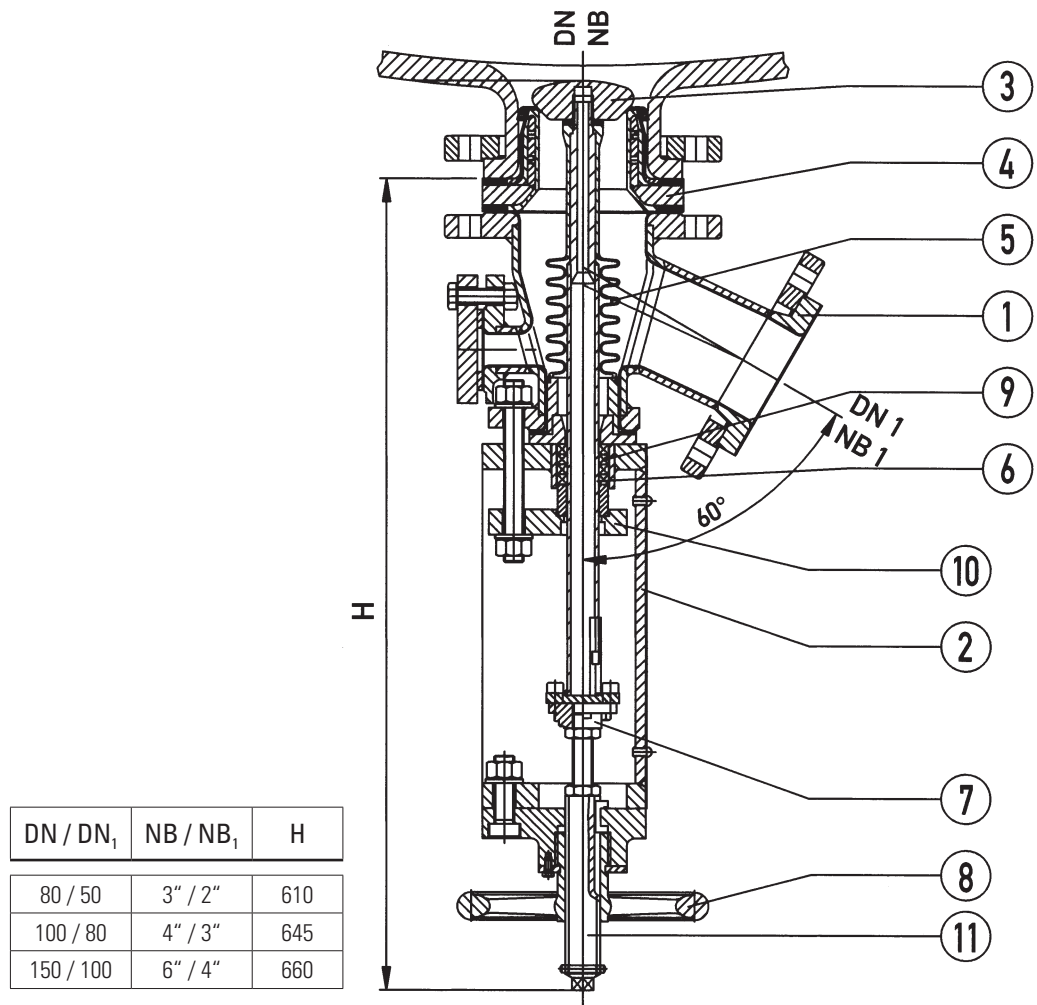
DN / DN ₁	NB / NB ₁	H	H ₁
80 / 50	3" / 2"	425	70
100 / 80	4" / 3"	470	115
150 / 100	6" / 4"	480	125

Spezifizierungen, Einsatzbereiche und technische Beschreibungen der spaltfreien Ventile siehe Blatt „B 1.00“.

Specifications, operating details and technical descriptions of the gap free valves see sheet "B 1.00".

Bodenauslaufventil (60°) spaltfrei mit Handrad

Bottom outlet valve (60°) gap free with handwheel



DN / DN ₁	NB / NB ₁	H
80 / 50	3" / 2"	610
100 / 80	4" / 3"	645
150 / 100	6" / 4"	660

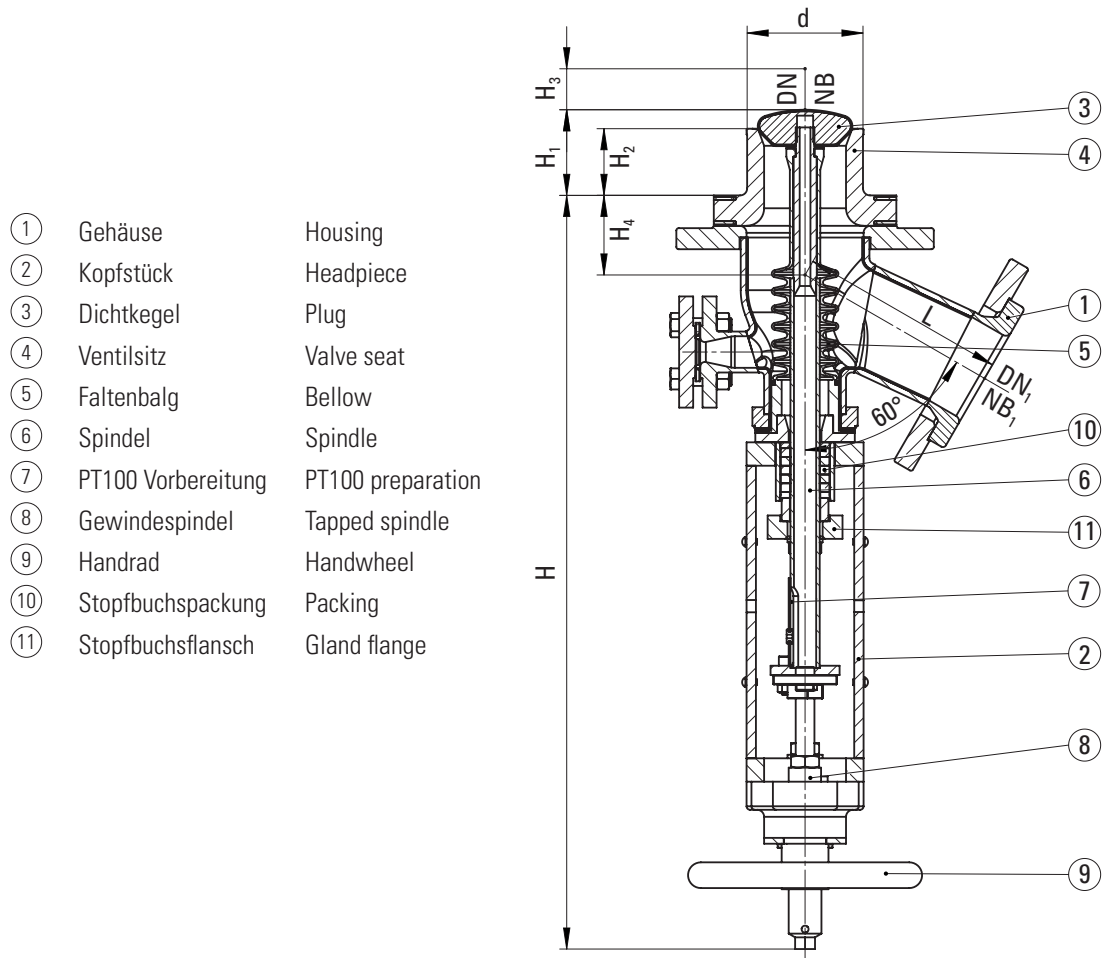
- | | | | |
|--------------|------------|---------------------|----------------|
| ① Gehäuse | Housing | ⑦ Kupplung | Coupling |
| ② Kopfstück | Headpiece | ⑧ Handrad | Handwheel |
| ③ Dichtkegel | Plug | ⑨ Stopfbuchspackung | Packing |
| ④ Ventilsitz | Valve seat | ⑩ Stopfbuchsflansch | Gland flange |
| ⑤ Faltenbalg | Bellow | ⑪ Gewindespindel | Tapped spindle |
| ⑥ Spindel | Spindle | | |

Spezifizierungen, Einsatzbereiche und technische Beschreibungen der spaltfreien Ventile siehe Blatt „B 1.00“.

Specifications, operating details and technical descriptions of the gap free valves see sheet "B 1.00".

Bodenauslaufventil (60°) mit Handantrieb

Bottom outlet valve (60°) with handwheel



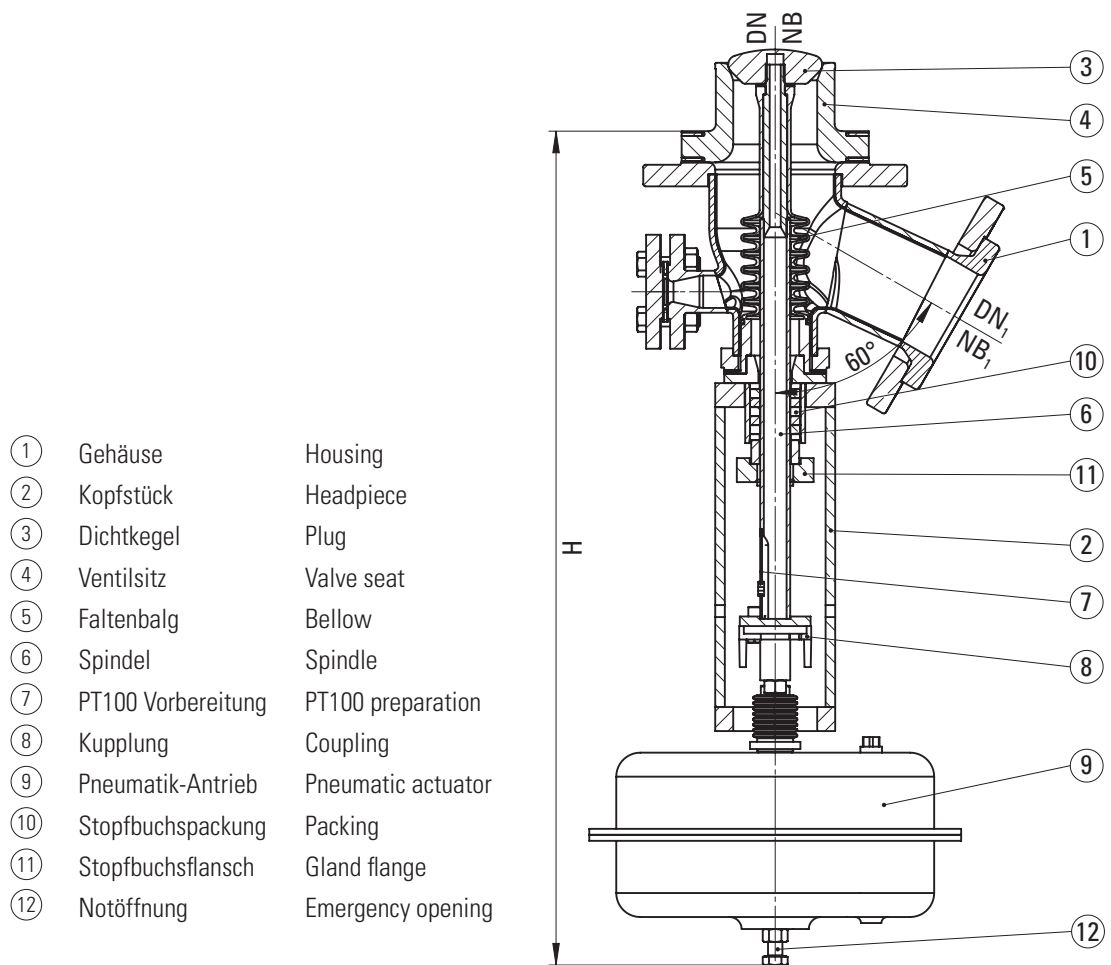
DN / DN ₁	NB / NB ₁	H	H ₁	H ₂	H ₃	H ₄	L	d
80 / 50	3" / 2"	590	65	45	35	55	145	79
100 / 80	4" / 3"	645	75	55		70	180	99
150 / 100	6" / 4"	665	95	75		75	200	148

Einsetzbar bei -60 °C bis +200 °C und Betriebsdrücken von -1 bis +6 bar. Der Dichtsitz aus glasfaserverstärktem PTFE ragt als Verdrängungskörper in den Behälterstutzen. Dadurch wird ein Verstopfen der Ausflußöffnung verhindert. Steigende Spindel; nichtsteigendes Handrad. Abdichtung durch PTFE-Faltenbalg mit zusätzlicher Sicherheitsstopfbuchse.

Temperature range from -60 °C to +200 °C (-76 °F to +392 °F) and operating pressures from -1 up to +6 bar. The valve seat, made of glass fiber reinforced PTFE, is placed inside the nozzle of the vessel. Discharge takes place between spindle and valve seat, therefore obstruction of nozzle will be avoided. Rising spindle; non-rising handwheel. Sealing by PTFE-bellow with additional safety packing.

Bodenauslaufventil (60°) mit Pneumatik-Antrieb

Bottom outlet valve (60°) with pneumatic actuator



- | | | |
|---|--------------------|--------------------|
| ① | Gehäuse | Housing |
| ② | Kopfstück | Headpiece |
| ③ | Dichtkegel | Plug |
| ④ | Ventilsitz | Valve seat |
| ⑤ | Faltenbalg | Bellow |
| ⑥ | Spindel | Spindle |
| ⑦ | PT100 Vorbereitung | PT100 preparation |
| ⑧ | Kupplung | Coupling |
| ⑨ | Pneumatik-Antrieb | Pneumatic actuator |
| ⑩ | Stopfbuchspackung | Packing |
| ⑪ | Stopfbuchsflansch | Gland flange |
| ⑫ | Notöffnung | Emergency opening |

DN / DN ₁	NB / NB ₁	H
80 / 50	3" / 2"	660
100 / 80	4" / 3"	700
150 / 100	6" / 4"	720

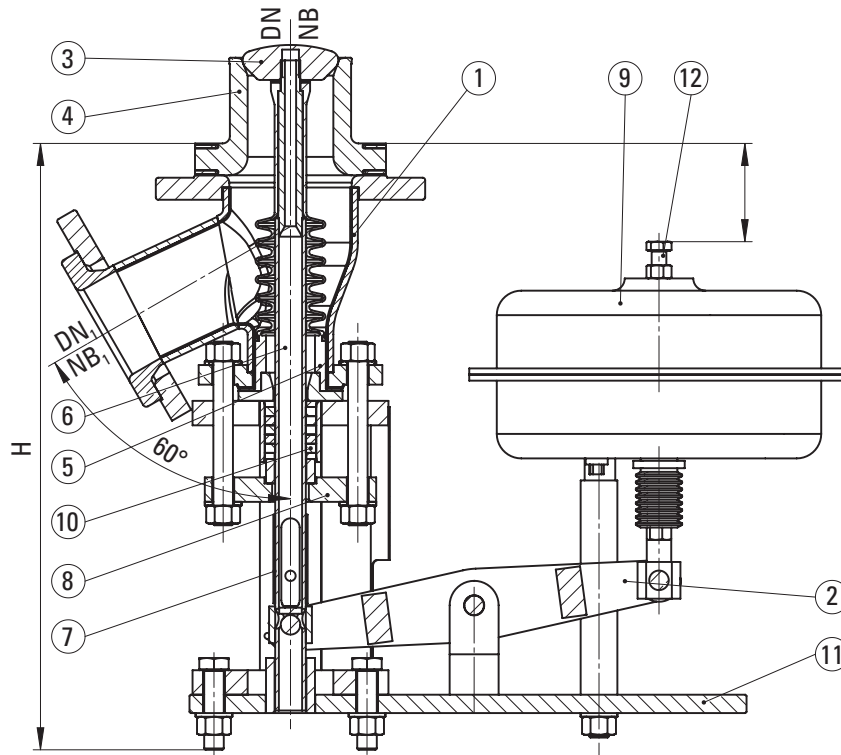
Einsatzgrenzen und sonstige Maße siehe Blatt „B 4.00“. Maximal zulässiger Steuerdruck 6 bar. Mögliche Zusatzausstattung auf Anfrage: Hubgrenzwertgeber (Endschalter); Temperaturmeßeinrichtung (PT 100).

For operating details see page "B 4.00". Actuating pressure max. 6 bar.

Additional features on request: Limit switch; Temperatur probe (PT 100).

Bodenauslaufventil (60°) mit seitlich versetztem Pneumatik-Antrieb

Bottom outlet valve (60°) with lateral pneumatic actuator



①	Gehäuse	Housing	⑦	PT100 Vorbereitung	PT100 preparation
②	Grundplatte	Base plate	⑧	Stopfbuchsflansch	Gland flange
③	Dichtkegel	Plug	⑨	Pneumatik-Antrieb	Pneumatic actuator
④	Ventilsitz	Valve seat	⑩	Stopfbuchspackung	Packing
⑤	Faltenbalg	Bellow	⑪	Hebel	Lever
⑥	Spindel	Spindle	⑫	Notöffnung	Emergency opening

DN / DN ₁	NB / NB ₁	H	H ₁
80 / 50	3" / 2"	450	40
100 / 80	4" / 3"	495	80
150 / 100	6" / 4"	500	90

Einsatzgrenzen und sonstige Maße siehe Blatt „B 4.00“. Maximal zulässiger Steuerdruck 6 bar. Mögliche Zusatzausstattung auf Anfrage: Hubgrenzwertgeber (Endschalter); Temperaturmeßeinrichtung (PT 100).

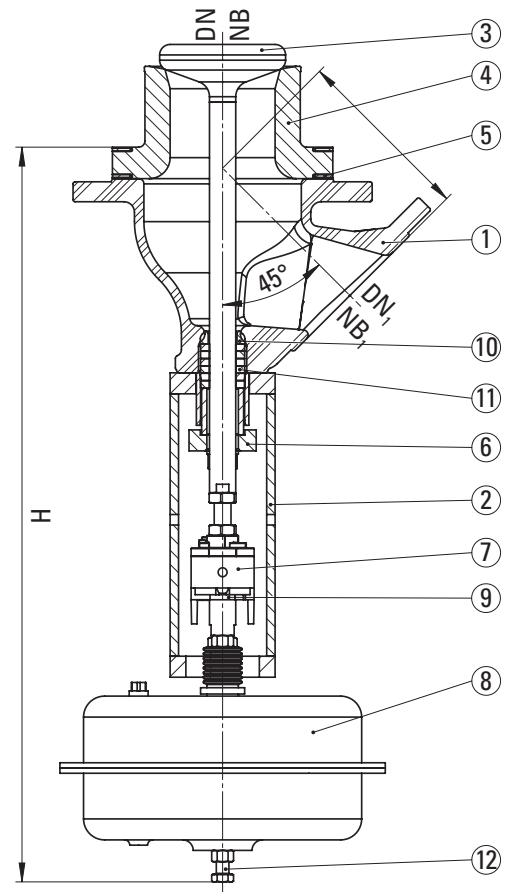
For operating details see page „B 4.00“. Actuating pressure max. 6 bar.

Additional features on request: Limit switch; Temperatur probe (PT 100).

Bodenauslaufventil (45°) mit Pneumatik-Antrieb

Bottom outlet valve (45°) with pneumatic actuator

- | | | |
|---|--------------------|--------------------|
| ① | Gehäuse | Housing |
| ② | Kopfstück | Headpiece |
| ③ | Spindel | Spindle |
| ④ | Ventilsitz | Valve seat |
| ⑤ | Graphiteinlage | Graphit layer |
| ⑥ | Stopfbuchsflansch | Gland flange |
| ⑦ | PT100 Vorbereitung | PT100 preparation |
| ⑧ | Pneumatik-Antrieb | Pneumatic actuator |
| ⑨ | Kupplung | Coupling |
| ⑩ | Zwischenring | Intermediate ring |
| ⑪ | Stopfbuchspackung | Packing |
| ⑫ | Notöffnung | Emergency opening |



DN / DN ₁	NB / NB ₁	H	L
80 / 50	3" / 2"	600	200
100 / 80	4" / 3"	710	155
150 / 100	6" / 4"	720	175

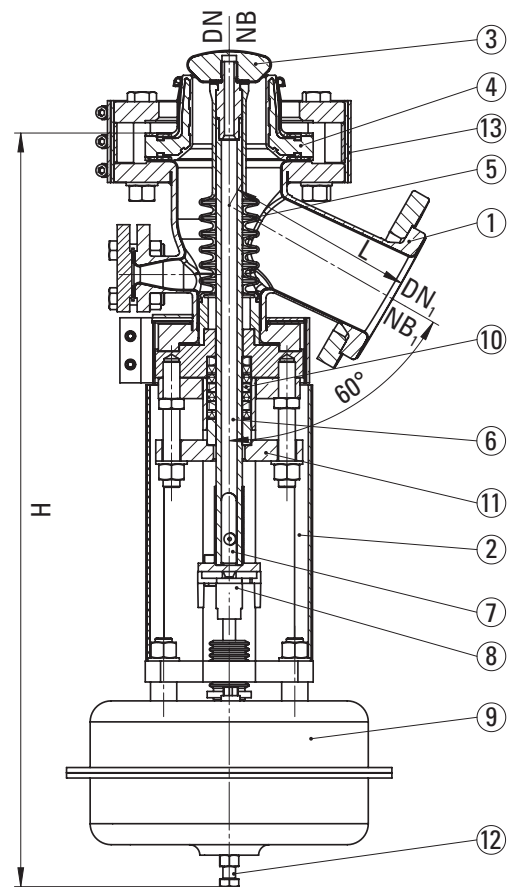
Einsetzbar bei -10 °C bis +180 °C und Betriebsdrücken von -1 bis +16 bar. Der Dichtsitz aus glasfaserverstärktem PTFE ragt als Verdrängungskörper in den Behälterstutzen. Dadurch wird ein Verstopfen der Ausflußöffnung verhindert. Abdichtung durch PTFE-Seidenpackung.

Temperature range from -10 °C to +180 °C (14 °F to 356 °F) and operating pressures from -1 up to +16 bar. The valve seat, made of glass fiber reinforced PTFE, is placed inside the nozzle of the vessel. Discharge takes place between spindle and valve seat, therefore obstruction of nozzle will be avoided. Sealing by PTFE-packing.

Bodenauslaufventil (60°) FireSafe mit Pneumatik-Antrieb

Bottom outlet valve (60°) FireSafe with pneumatic actuator

- | | | |
|---|-----------------------|------------------------|
| ① | Gehäuse | Housing |
| ② | Kopfstück | Headpiece |
| ③ | Dichtkegel | Plug |
| ④ | Ventilsitz | Valve seat |
| ⑤ | Faltenbalg | Bellow |
| ⑥ | Spindel | Spindle |
| ⑦ | PT100 Vorbereitung | PT100 preparation |
| ⑧ | Kupplung | Coupling |
| ⑨ | Pneumatik-Antrieb | Pneumatic actuator |
| ⑩ | Stopfbuchspackung | Packing |
| ⑪ | Stopfbuchsflansch | Gland flange |
| ⑫ | Notöffnungsschraube | Emergency opening |
| ⑬ | Brandschutzmanschette | Fire protection sleeve |



DN / DN ₁	NB / NB ₁	H	L
100 / 80	4" / 5"	725	180
150 / 100	6" / 4"	735	200

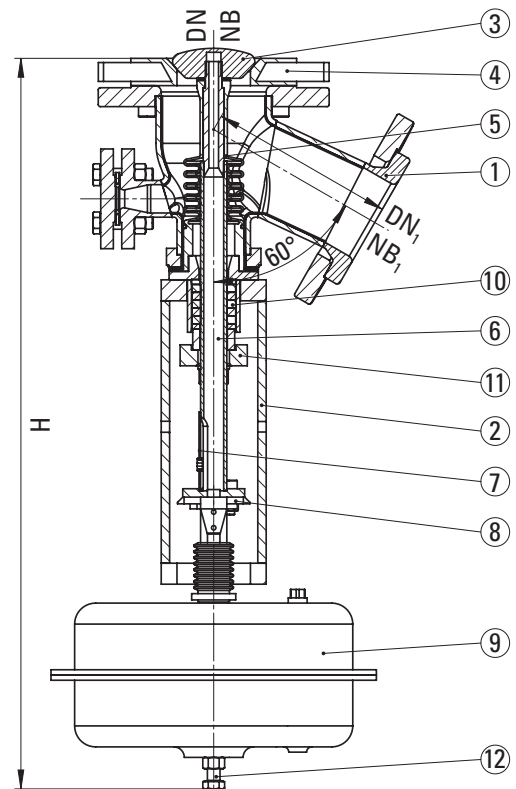
FireSafe Ausführung die nach EN ISO 10497 zertifiziert ist und durch ihren speziellen Aufbau im Brandfall für 30 Minuten eine zuverlässige Abdichtung des Behälters bewerkstelligt. Spezifizierungen, Einsatzbereiche und technische Beschreibungen der spaltfreien Ventile siehe Blatt „B 1.00“.

FireSafe execution which is certified according to EN ISO 10497. Because of the special structure the valve seals the vessel in case of fire for 30 minutes safely. Specifications, operating details and technical descriptions of the gap free valves see sheet „B 1.00“.

Bodenauslaufventil (60°) Blockflansch mit Pneumatik-Antrieb

Bottom outlet valve (60°) block flange with pneumatic actuator

- | | | |
|---|---------------------|--------------------|
| ① | Gehäuse | Housing |
| ② | Kopfstück | Headpiece |
| ③ | Dichtkegel | Plug |
| ④ | Ventilsitzscheibe | Valve seat disc |
| ⑤ | Faltenbalg | Bellow |
| ⑥ | Spindel | Spindle |
| ⑦ | PT100 Vorbereitung | PT100 preparation |
| ⑧ | Kupplung | Coupling |
| ⑨ | Pneumatik-Antrieb | Pneumatic actuator |
| ⑩ | Stopfbuchspackung | Packing |
| ⑪ | Stopfbuchsflansch | Gland flange |
| ⑫ | Notöffnungsschraube | Emergency opening |



DN / DN ₁	NB / NB ₁	H	L
80 / 50	3" / 2"	680	145
100 / 80	4" / 3"	700	180
150 / 100	6" / 4"	715	200

Einsetzbar bei -60 °C bis +200 °C und Betriebsdrücken von -1 bis +10 bar. Spaltfreie Ausführung nach TA Luft 2002. Der Dichtsitz ist eine Ventilsitzscheibe aus PTFE mit Stahlkern. Der Faltenbalg mit 6 Falten ist aus TFM 1600 gefertigt. Die Abdichtung des Faltenbalges erfolgt im Ventilgehäuse mit einem FEP-ummantelten O-Ring. PT 100 ist während des Betriebes wechselbar. Spülstutzen sind serienmäßig vorhanden. Antrieb aus Edelstahl mit Notöffnung.

Temperature range from -60 °C to +200 °C (-76 °F to 392 °F) and operating pressures from -1 up to +10 bar. Gap free construction to TA Luft 2002. The valve seat is executed as a valve seat disc made of PTFE with a steel core. The bellow is made of TFM 1600 with 6 convolutions. The sealing of the bellow in the valve is with a FEP-encapsulated O-ring. The PT100 can be replaced without dismantling the valve. Flushing nozzle provided as standard. Actuator made of stainless steel with emergency opening.